

Name of the Development : 發展項目名稱 :	Le Palais 皇府灣
Date of the Sale : 出售日期 :	Tender period from 25 January 2021 to 11 February 2021 8 February 2021 招標期由 2021 年 1 月 25 日至 2021 年 2 月 11 日 2021 年 2 月 8 日
Time of the Sale : 出售時間 :	<u>Commencement date and time of the tender :</u> 10:00 a.m. on 25 January 2021 <u>Closing date and time of the tender :</u> 12:00 noon on 11 February 2021 8 February 2021 During the tender period, Mondays to Sundays, from 10:00 a.m. to 7:00p.m., save and except that the office hours on 11 February 2021 8 February 2021 is from 10:00 a.m. to 12:00 noon. 招標開始日期及時間為 : 2021 年 1 月 25 日上午 10 時 招標截止日期及時間為: 2021 年 2 月 11 日 2021 年 2 月 8 日中午 12 時 在招標期間，星期一至日由上午10時正至下午7時正，2021 年 2 月 11 日 2021 年 2 月 8 日除外，辦公時間為上午 10 時至中午12 時
Place where the sale will take place : 出售地點 :	11/F, International Commerce Centre, No.1 Austin Road West, Kowloon, Hong Kong 香港九龍柯士甸道西 1 號環球貿易廣場 11 樓
Number of specified residential properties that will be offered to be sold : 將提供出售的指明住宅物業的數目 :	1
Description of the residential properties that will be offered to be sold : 將提供出售的指明住宅物業的描述 : House 25 25號洋房	
The method to be used to determine the order of priority in which each of the persons interested in purchasing any of the specified residential properties may select the residential property that the person wishes to purchase: 將會使用何種方法，決定有意購買該等指明住宅物業的每名人士可揀選其意欲購買的住宅物業的優先次序 : Sale by Tender - See details and particulars in the tender notice. From 5:00 p.m. on 21 January 2021 to 12:00 noon on 11 February 2021 8 February 2021, the tender notice and other relevant tender documents will be made available for collection free of charge at 11/F, International Commerce Centre, No. 1 Austin Road West, Kowloon, Hong Kong during office hours (i.e. from 10:00 a.m. to 7:00 p.m. on Monday to Sunday, save and except that the office hours on 11 February 2021 8 February 2021 is from 10:00 a.m. to 12:00 noon). 以招標方式出售 - 請參閱招標公告的細節和詳情。招標公告及其他招標文件可由 2021 年 1 月 21 日下午 5 時起至 2021 年 2 月 11 日 2021 年 2 月 8 日中午 12 時於辦公時間內（即星期一至日上午 10 時至下午 7 時，2021 年 2 月 11 日 2021 年 2 月 8 日除外，辦公時間為上午 10 時至中午12 時）於香港九龍柯士甸道西 1 號環球貿易廣場 11 樓免費領取。	

The method to be used, where 2 or more persons are interested in purchasing a particular specified residential property, to determine the order of priority in which each of those persons may proceed with the purchase :
在有兩人或多於兩人有意購買同一個指明住宅物業的情況下，將會使用何種方法決定每名該等人士可購買該物業的優先次序：

Please refer to the above method
請參照上述方法

Other matters:

其他事項:

1. The Vendor does not undertake and is under no obligation to review, consider or accept the highest offer or any offer at all for the purchase of any specified residential property. The Vendor has the absolute right to withdraw from the sale of any specified residential property at any time before the acceptance of any offer. The Vendor has the absolute right to accept any offer at or before the closing time of the tender.
賣方並不承諾亦無責任閱覽、考慮或接受認購任何指明住宅物業最高出價之要約或任何要約。賣方有絕對權利於接受任何要約前於任何時間撤回出售任何指明住宅物業。賣方有絕對權利於招標截止時間或之前接受任何要約。
2. The specified residential property(ies) is/are available for viewing by tenderers by prior appointment and submission of cashier order(s) in the amount as specified by the Vendor. Tenderers are invited and advised to view the specified residential property(ies) before submission of tender offer.
指明住宅物業現正開放予已預約及遞交賣方指明的金額的本票的投標者參觀，特此邀請並建議投標者在入標前參觀指明住宅物業。
3. In case a black rainstorm warning signal or a typhoon signal no.8 or above is announced or is still in effect after 11:00 a.m. on ~~11 February 2021~~ 8 February 2021, the tender closing date and time will be extended to 12:00 noon on the next day and in respect of which no black rainstorm warning signal or typhoon signal no.8 or above is announced.
若在~~2021年2月11日~~ 2021年2月8日的上午11時正後發出黑色暴雨警告或八號或以上颱風信號或該警告或信號仍然生效，招標截止日期及時間將延至下一日的中午12時正（而當天亦沒有黑色暴雨警告或八號或以上颱風信號發出）。

Hard copies of a document containing information on the above sales arrangements are available for collection by the general public free of charge at:

載有上述銷售安排的資料的文件印本於下列地點可供公眾免費領取：

11/F, International Commerce Centre, No.1 Austin Road West, Kowloon, Hong Kong
香港九龍柯士甸道西 1 號環球貿易廣場 11 樓

Date of Issue Revision :
發出修改日期：

~~21 January 2021~~ 3 February 2021
~~2021 年 1 月 21 日~~ 2021 年 2 月 3 日